

▲由域多利開行船期西曆

千地利士二月十五号
稠砂 三月十五号
布地羅士四月 五号
打利比利士四月六号

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲城埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安棧 馬駿

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
629 Cormorant St.
Victoria R.O.

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

溫哥吧
(館) (旅) (來) (賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

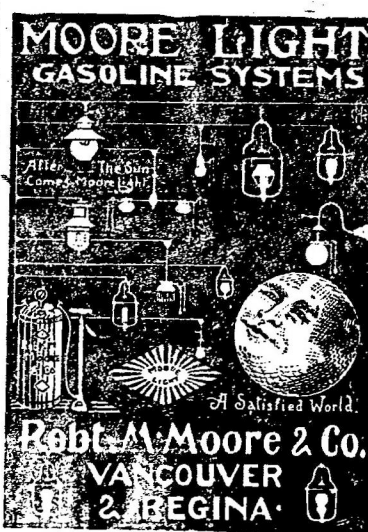
本旅館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

吧埠 堂 仁 同 云高

HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. **VANCOUVER, B. C.**

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香齏
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光



通信處
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B.C.



扶危救世
 為名紀
 重則刺
 氣痛喘
 刀傷等
 應服此
 白濁淋
 花柳便
 此氣痛
 妙脫痔
 風離血
 出面無
 生李鶴
 內外科
 脈寓域
 多利埠
 安和堂

隆昌英

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於城
多利數十年于茲
專辦唐山油糖酒米
京菓海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
接滙香港書信銀兩

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

英昌隆
司事人
李進啟

久蒙梓里嘉許年所
生遂日見起色更爲
改良諸君留心光顧

電話(詩磨) 四三八五
▲夜喊線(矢ふ) 八九七八
▲車站在三盛連記
門口即北京樓樓
下
中華自由快車公司
吳國華謹啓

▲▲廣濟堂廣告▲▲講線矢磨三六二七本堂主人告
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式麥茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
●跌打吊瘀止痛散 每盒三元
跌打之症乃人生最不測之事亦世人多不能免無論棧何工
業偶爾失慎或跌傷墮傷棍傷初時不以為意宜科症血積蓄
無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致蘊結日深每遇天陰落
雨痠痛即發時痛時止若不急為調治定為貽患終身九保跌
打瘀血未清者急用此散和酒熬熱敷於患處定能散瘀全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用

廣濟堂
KWONG CHAI TONG
4 CANTON ST.
VANCOUVER, B. C.

林弼臣跌打藥水

注意注意 注意注意

◎跌打散瘀止痛藥水 每樽兌
此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成專治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗奏效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽搽患處酒要用鹽
力按擦亦不可用力太猛每日搽三次定然消腫止痛全愈倘
若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥水敷在患處立
即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋漓於常一定能
生肌全愈若係遠年風濕興及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉
塞於血道每遇天陰將兩痛腫漲發者宜用滾水知勻此藥水
以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊
積從此而消也

廣濟堂

參茸三鞭補腎丸

醫生林洞臣自製

每罇定價五元

補身要藥
請嘗試之

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必垂體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之首一機固也腎固則體魄強運籌倖捷益壽延年苟夫腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病瑤生後患何堪設想本醫生有鑒於此為利濟橋胞起見特為精心研究製造此凡不寒不燥葯性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後近滴操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益腎益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎之金丹也

新統曹
脈方外內



醫士擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書信各處
 遠年頑癰屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
 及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明
 內列住址歸來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹去
 取定必如命從速付上決不延悞
 寓舊金山大馬路臣街路
 第七百二十六號
 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

客省鳥熱、更則有兩氏一四問、

啓者弟患小腹痛癢掣氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院劊劊如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里劊死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其爲東血症用葯打出其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審慎求醫可也

可憐斷脚

啓者弟於癸年甫四齡在街上遊戲忽被八街勝義號生東乘騎汽車無意撞仆小孩在地霎時驚驚傷傷無措立即車入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願出醫費請曹統新先生責合調理九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉

〇〇幸遇良醫能益壽

霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉

OC顯出我華醫手段

弟在藉爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館填寫口供卽入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又住夾底畧能移步其燕梳館嫌攔日子補工食過多着弟出埠用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要入醫院將兩湯脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉求曾統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與其總理磋商決用唐藥該公司允肯贈支藥費先生遂出其手段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓籍爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬觀達表白